



# Evergreen School District

*From strong roots grow bright futures*

Tháng 2 năm 2019

Kính gửi quý vị Phụ huynh/Giám hộ:

Hằng năm, các học sinh từ lớp Ba đến lớp Tám và học sinh trung học đều tham gia vào cuộc Đánh giá Năng lực và Tiến bộ của Học sinh tiểu bang California (CAASPP).

**Năm nay, tùy thuộc vào cấp lớp, con quý vị sẽ làm (các) bài kiểm tra sau đây:**

- Các Đánh giá Tổng kết Cân bằng Thông minh hơn dành cho ngữ văn/kỹ năng tiếng Anh và toán học từ lớp Ba đến lớp Tám và lớp Mười Một
- Bài Kiểm tra Khoa học của tiểu bang California (CAST) của lớp Năm và lớp Tám cũng như một lần tại trường trung học

Các Đánh giá Tổng kết Cân bằng Thông minh hơn và CAST đều là bài kiểm tra trực tuyến đánh giá khả năng hiểu biết và thực hiện của học sinh. Các bài kiểm tra này gồm nhiều loại câu hỏi khác nhau cho phép học sinh tương tác với các câu hỏi kiểm tra. Kết quả kiểm tra sẽ giúp xác định sớm khoảng cách trong hiểu biết hoặc kỹ năng, nhờ vậy, con quý vị có thể nhận được hỗ trợ cần thiết để thành công trong học tập.

Quý vị chính là một phần quan trọng trong việc giáo dục con cái mình. Để giúp con sẵn sàng cho bài kiểm tra, quý vị có thể:

- Trò chuyện về bài kiểm tra với con mình. Hãy đảm bảo để các con không sợ hãi hay lo lắng.
- Nói với con rằng quý vị và giáo viên của con đều có những kỳ vọng cao ở con và cả hai sẽ cùng giúp đỡ con trong từng bước đi.
- Làm một bài kiểm tra thử với con mình.
- Hãy đảm bảo là con quý vị ngủ ngon và có một bữa sáng bổ dưỡng trước khi thi.

Để biết thêm thông tin về Đánh giá Tổng kết Cân bằng Thông minh hơn và CAST, vui lòng truy cập Hướng dẫn Dành cho Phụ Huynh của Bộ Giáo dục tiểu bang California để tìm hiểu trang Web theo liên kết: <https://www.cde.ca.gov/ta/tq/ca/parentguidetounderstand.asp>.

Quý vị cũng có thể xem các câu hỏi kiểm tra mẫu tại các bài kiểm tra thử trên Cổng thông tin trang Web CAASPP theo liên kết: <http://www.caaspp.org/practice-and-training/index.html>.

Nếu bạn có thắc mắc, xin vui lòng liên hệ với hiệu trưởng.

Trân trọng,

Dan Deguara  
Trợ Lý Tổng Giám Đốc Học Khu

## Thông Báo về Việc Kiểm Tra trên Toàn Tiểu Bang

Học sinh California phải thực hiện một số bài kiểm tra bắt buộc trên toàn tiểu bang. Những bài kiểm tra này cung cấp cho phụ huynh/người giám hộ, giáo viên và các nhà giáo dục thông tin về việc học sinh đang học tập và chuẩn bị sẵn sàng cho việc vào đại học và cho nghề nghiệp ở mức độ nào. Các kết quả kiểm tra có thể được sử dụng cho các mục đích về trách nhiệm giải trình của địa phương, tiểu bang và liên bang.

Các bài kiểm tra Đánh Giá về Học Lực và Tiến Bộ của Học Sinh tại California (California Assessment of Student Performance and Progress, CAASPP) gồm những bài kiểm tra sau:

- Các Bài Đánh Giá của Liên Đoàn Đánh Giá Smarter Balanced

Các bài đánh giá tích hợp trên máy tính của Smarter Balanced phù hợp với các Tiêu Chuẩn Cốt Lõi Chung của Tiểu Bang (Common Core State Standards, CCSS). Các bài kiểm tra về khả năng biết đọc biết viết các môn luyện Anh Ngữ (English language arts, ELA) và môn toán học được triển khai từ lớp ba đến hết lớp tám và lớp mười một để đo lường xem học sinh có đang đi đúng hướng trên lộ trình chuẩn bị vào đại học và cho nghề nghiệp hay không. Ở lớp mười một, kết quả của các bài đánh giá ELA và toán học có thể được dùng làm chỉ số đo lường mức độ sẵn sàng vào đại học.

- Bài Kiểm Tra về Khoa Học của California (California Science Tests, CAST)

CAST trên máy tính đo lường thành tích của học sinh theo các Tiêu Chuẩn về Hiểu Biết Khoa Học cho Thế Hệ Sau tại California (California Next Generation Science Standards, CA NGSS) thông qua việc áp dụng kiến thức và kỹ năng của các em về Thực Tiễn Khoa Học và Kỹ Thuật, Kiến Thức Chuyên Môn Cơ Bản, và Các Khái Niệm Liên Ngành. CAST được triển khai cho tất cả học sinh lớp năm và lớp tám và một lần khi học trung học phổ thông (tức là vào lớp mười, hoặc lớp mười một hoặc lớp mười hai).

- Các Bài Đánh Giá Thay Thế của California (California Alternate Assessments, CAA)

Chỉ những học sinh đủ điều kiện—các học sinh có chương trình giáo dục cá nhân (individualized education program, IEP) xác định sử dụng các bài đánh giá thay thế—mới có thể tham gia CAA. Giám khảo trực tiếp cho học sinh làm CAA về ELA, toán học và khoa học trên máy tính. Học sinh từ lớp ba đến hết lớp tám và học sinh lớp mười một sẽ làm CAA về ELA và toán học. Các mục kiểm tra được phát triển cho ELA và toán học phù hợp với CCSS và dựa trên các Nội Dung Học Tập Chính.

Học sinh khi học lớp năm và lớp tám và khi học trung học phổ thông (tức là vào lớp mười, hoặc lớp mười một hoặc lớp mười hai) sẽ làm CAA về Khoa Học. Các bài tập kiểm tra kiến thức đã học của CAA về Khoa Học được dựa trên các tiêu chuẩn khác về thành tích xuất phát từ CA NGSS. Học sinh làm các bài đánh giá CAA về Khoa Học sẽ thực hiện ba bài tập kiểm tra kiến thức đã học vào kỳ học mùa xuân năm 2019.

Căn cứ theo *Bộ Luật Giáo Dục* của California Mục 60615, hàng năm phụ huynh/người giám hộ có thể gửi cho nhà trường một yêu cầu bằng văn bản về việc miễn bất kỳ hoặc tất cả các bài đánh giá CAASPP cho con của họ.

### Các Bài Đánh Giá Trình Độ Thành Thạo Anh Ngữ của California

California sẽ chuyển từ Bài Kiểm Tra Phát Triển Anh Ngữ California (California English Language Development Test, CELDT) sang Bài Đánh Giá Trình Độ Thành Thạo Anh Ngữ của California (English Language Proficiency Assessments for California, ELPAC) vào năm học 2017-2018. ELPAC phù hợp với các Tiêu Chuẩn Phát Triển Anh Ngữ California năm 2012. Bài đánh giá bao gồm hai đánh giá riêng về Trình Độ Thành Thạo Anh Ngữ (ELP): một bài đánh giá ban đầu để ban đầu xác định học sinh là học viên Anh Ngữ và bài đánh giá còn lại để đánh giá tổng kết hàng năm để xác định trình độ thành thạo Anh Ngữ của học sinh cũng như để đánh giá sự tiến bộ của học sinh trong việc học Anh Ngữ.

### Bài Kiểm Tra Thể Lực

Bài kiểm tra thể lực cho học sinh trong các trường học tại California là FitnessGram®. Mục tiêu chính của bài kiểm tra là giúp học sinh bắt đầu hình thành thói quen hoạt động thể chất thường xuyên trong suốt cuộc đời. Học sinh lớp năm, lớp bảy và lớp chín sẽ phải thực hiện bài kiểm tra thể lực.